

«Если нет вкуса к жизни, она станет серой и сирой»

В рамках «Студенческой осени» проходили встречи с выдающимися выпускниками ТГУ...

стр. 5



Опыт, деньги и язык

Студенты ТГУ летом работали в США по программе «Work and travel» и совершенствовали знание английского...

стр. 6



Поздравление

Поздравляю коллектив ГОУ ВПО «Тольяттинский государственный университет» (ТГУ) с получением премии правительства России в области качества.

Примечательно, что ТГУ стал единственным вузом в Приволжском федеральном округе, которой удостоился данной премии за всю историю ее существования. Ваш вуз давно и прочно сотрудничает с ведущими машиностроительными предприятиями города, в том числе и с АВТОВАЗОм. Многие специалисты, инженеры, руководители самого разного уровня ОАО «АВТОВАЗ» — это выпускники вашего вуза. Знания, полученные в студенческие годы, стали основой эффективного и творческого подхода к решению любых задач, встающих сегодня перед нами.

Программа качества, действующая на нашем предприятии, является залогом его успешного развития. И в этой цепочке качества немаловажную, а может быть и решающую, роль играет качество подготовки специалистов. В этой области ваш вуз достиг высоких результатов, что и было отмечено столь престижной наградой правительства России. Большая заслуга в этом профессорско-преподавательского состава ТГУ. Именно их опыт и знания обеспечивают качественную подготовку будущих инженеров и специалистов, которым в скором времени предстоит решать реальные производственные задачи. Желаю дальнейших творческих успехов коллективу ТГУ в сфере образования.

■ Дмитрий МИХАЛЕНКО, вице-президент по персоналу и социальной политике ОАО «АВТОВАЗ»

Достижение

ПОБЕДА ОТКРЫВАЕТ НОВЫЕ ПЕРСПЕКТИВЫ

Совет по грантам правительства Российской Федерации определил 29 октября имена 40 ученых — победителей открытого публичного конкурса на получение грантов правительства России для государственной поддержки научных исследований, проводимых под руководством ведущих ученых в российских вузах. Среди счастливых обладателей грантов теперь и Тольяттинский государственный университет!

Эту победу комментирует начальник управления развития, инноваций и марке-

Визит

Итальянская заинтересованность в русской науке



■ Слева направо: директор ИХиИЭ ТГУ А.В. Васильев, ректор Флорентийского университета Альберто Тези, президент провинции Флоренция Андреа Бардуччи, ректор ТГУ М.М. Криштал, президент Ордена инженеров Флоренции Паоло Делла Куэва, президент Национального совета инженеров Италии Джанни Роландо

С 25 по 30 октября с рабочим визитом в Италию находилась делегация ТГУ в составе ректора М.М. Криштала и директора института химии и инженерной экологии А.В. Васильева.

В рамках визита делегацией ТГУ были проведены переговоры с такими статусными лицами, как президент провинции Флоренция, президент торгово-промышленной палаты Флоренции, президент Национального совета инженеров Италии, президент Ордена инженеров Флоренции, ректоры Флорентийского и Второго Неапольского университетов.

Визит во Второй Неапольский университет (ВНУ) включал встречи с ректором Франческо Росси, с деканом факультета архитектуры Кармине Гамбарделла и с проректором по международной деятельности, координатором Летней школы Луиджи Маффеем.

■ Окончание на 3-й стр.

Знай наших!

Народное признание для Оксаны Фирсовой

Голосование за победителей областной общественной акции «Народное признание» в самом разгаре. В номинации «Открытие и созидание» родной город представляет только Оксана Фирсова, выпускница Тольяттинского государственного университета.

С 10 по 30 сентября инициативные группы граждан выдвинули 817 претендентов на участие в акции по восьми номинациям: «Честь и доблесть»; «Гордость и слава»; «Открытие и созидание»; «Сострадание и милосердие»; «Творчество и вдохновение»; «Надежда и опора»; «Признание и уважение»; «Единство и успех». Члены общественного совета отобрали самых выдающихся, на их взгляд, номинантов, и сейчас идёт самый сложный и в то же время самый волнующий этап — общественное голосование. Участие в голосовании могут принять все граждане Самарской области.

Отдать свой голос за наиболее достойного номинанта довольно просто: можно проголосовать на сайте правительства Самарской области либо заполнить анкету и отправить по почте или отнести в пункты для голосования, которые открыты в нашем городе и будут работать с 9.00 до 18.00 каждый день до 18 ноября включительно. Ближайший к университету расположен в здании мэрии Тольятти № 2 по адресу: улица Белорусская, 33.

Тольяттинский государственный университет представляет только Оксана Фирсова, которая в этом году с отличием окончила родной вуз. Оксана — победитель и лауреат многочисленных всероссийских научно-практических конференций и конкурсов, чей труд стал обладателем именной стипендии премии губернатора Самарской области за достижения в научно-исследовательской деятельности.

■ Окончание на 2-й стр.

тинга ТГУ Анжелика Байрамова:

— От ТГУ было подано три

заявки, а выиграла одна из них, причем в Самарской области Тольяттинский государственный университет — единственный вуз, оказавшийся в числе победителей.

Среди победителей проект Тольяттинского государственного университета в области «Машиноведение», ав-

тор проекта — ученый с мировым именем Алексей Виноградов.

Проект будет выполняться в течение трех лет с общим объемом финансирования 145 млн. рублей на базе кафедры материаловедения и механики материалов, заведует которой Дмитрий Мерсон.

■ Окончание на 2-й стр.



Достижение

■ Окончание.
Начало на 1-й стр.



«Конкурс был достаточно жестким, поступило 507 заявок. После детального обсуждения путем голосования был составлен рейтинг. Совет принял решение, что победителями будут признаны 40 ведущих ученых, заявки которых при «рейтинговании» набрали более половины голосов членов совета», — отметил председатель совета, министр образования и науки Российской Федерации Андрей Фурсенко.

К основным задачам научных исследований, проводимых под руководством ведущих ученых в российских вузах, отнесены создание в вузе исследовательской лаборатории международного класса; получение научных результатов мирового уровня; подготовка высококлассных специалистов; трансфер в экономику перспективных разработок.

Работа по подготовке и сопровождению победившей заявки курировалась лично ректором. Планируется, что через три года создаваемая лаборатория «Физика прочности и интеллектуальных диагностических систем» станет ведущим центром в РФ по созданию интеллектуальных систем для управления работой технологического оборудования и снижения риска наступления техногенных катастроф, выпускающим аппаратные средства выше по уровню мировых образцов.

Персонал лаборатории и приобретаемое оборудование позволят в зависимости от класса решаемых задач создавать аппаратные средства, начиная от простого текущего мониторинга работы оборудования или технологического процесса (контроль работы мощных прессов, турбин, сосудов давления, магистральных трубопроводов и т.п.) и кончая интеллектуальными

Победа открывает новые перспективы

системами, управляющими работой технологического оборудования или самим технологическим процессом (автоматическое регулирование режимов резания, работы трибосопряжений, сварки, работы кавитационных установок и т.п.).

Создание лаборатории с привлечением ведущего ученого позволит существенно поднять качество обучения студентов через выполнение комплексных дипломных проектов и магистерских диссертаций, в которые войдут вопросы физики конденсированного состояния, материаловедения, автоматизации, разработки программного продукта, обработки материалов резанием, сварки, нанотехнологий и других смежных наук.

Создание интеллектуальных систем мониторинга и управления предполагает привлечение к работе специалистов и лабораторий большинства технических направлений, развиваемых в Тольяттинском госуниверситете, и тем самым станет мощным импульсом для повышения уровня материальной базы этих подразделений.

Благодаря уже имеющимся у А. Виноградова связям будет резко расширено международное сотрудничество Тольяттинского государственного университета с ведущими мировыми научными учреждениями в Японии (университет Осаки, университет Киото, Национальный институт науки о материалах), Австралии (университет Monash), Германии (Фрайбургский технический университет, университет Erlangen-Nurnberg) и США (университет Калифорнии, Лос-Анджелеса). Динамично развивающееся в настоящее

время сотрудничество А. Виноградова с японской промышленностью (корпорация JTEKT) будет еще более упрощено и развито с новыми перспективами для создаваемой лаборатории.



Победу ТГУ прокомментировал ректор Михаил КРИШТАЛ:

— Конкурс, проведенный в рамках постановления правительства № 220, направленный на привлечение ведущих ученых с мировым именем для создания в российских вузах лабораторий международного уровня с учетом объемов предоставляемой финансовой поддержки, — практически беспрецедентная мера со стороны государства. Выделяемые гранты даже по общемировым меркам являются очень немалыми.

Для нашего университета победа в этом конкурсе — колоссальный прорыв, мощнейший толчок к развитию и интеграции образовательной и научной деятельности. Настолько значимых побед у ТГУ еще не было. Надо понимать, что основная задача, решаемая при реализации этого проекта, не проведение разовой научно-исследовательской работы, а организация лаборатории мирового уровня, способной реализовывать различные научные проекты в своей сфере, оставаясь в длительной перспективе ведущим научным центром в стране и за рубежом. Это создание материальной базы для подготовки специалистов с квалификацией, обеспечивающей их конкурентоспособность на международном уровне.

Хочу подчеркнуть, что, кроме всего прочего, это отк-

рытие широчайших перспектив для развития ТГУ, в том числе реальный шаг к получению статуса национального исследовательского университета. Если ранее очень многие ориентиры развития казались нам практически недостижимыми и воспринимались не более чем мечты, то теперь эти ориентиры стали вполне реальными, и именно они будут определять многие из основных направлений развития ТГУ в ближайшие годы.



Об этом же событии говорит завкафедрой материаловедения и механики материалов ТГУ Дмитрий Мерсон:

— После объявления конкурса о выделении грантов для проведения научных исследований (под руководством приглашенных ведущих ученых) с Алексеем Виноградовым вели переговоры сразу несколько известных университетов страны, однако Алексей выбрал наш ТГУ — и это не случайно. На мой взгляд, на его решение повлияли три основных обстоятельства. Во-первых, проживание в Тольятти родителей Алексея. Во-вторых, последовательная политика руководства ТГУ, направленная на стимулирование и создание необходимых условий для резкого увеличения объемов и качества научно-исследовательской работы в университете, а также личные гарантии ректора по открытию «зеленой улицы» для выполнения проекта Виноградова.

В-третьих, и это главное, что склонило чашу весов в пользу ТГУ, — наиболее привлекательная для Вино-

градова тематика исследования, наличие в ТГУ в составе активно развивающегося НОЦа «Физическое материаловедение и нанотехнологии» уже действующих, неплохо оснащенных лабораторий и группы единомышленников, в том числе талантливой молодежи.

Кроме того, нас с Алексеем объединяет много общего: у нас одна любовь к... «акустической эмиссии»; у нас дети-одногодки; до отъезда Алексея в Японию мы жили в одном общежитии. Мы практически подготовили совместную монографию, посвященную фундаментальным аспектам явления акустической эмиссии. Подготовка заявки проходила в очень жестких временных рамках, и только благодаря чувству локтя (последние двое суток работа шла без перерывов в режиме on-line, т.к. нас с Виноградовым разделяли многие часовые пояса), а также помощи сотрудников центра трансфера технологий и поддержке руководства ТГУ, проект, а затем и победа смогли состояться!

Теперь нам предстоит очень большая работа: заниматься закупкой современного исследовательского оборудования, его запуском и собственно исследованиями. Сложность заключается в том, что вся эта работа должна вестись параллельно, а не последовательно. Но я не сомневаюсь, что все намеченное будет выполнено. Опыта нам не занимать: за последние восемь лет мы уже запустили в строй около десяти лабораторий, очередные две (рентгеноструктурного анализа и вакуумно-термической обработки) — должны запустить в ноябре.

Поздравляем победителей!

Знай наших!

Народное признание для Оксаны Фирсовой



■ Окончание.
Начало на 1-й стр.

В арсенале молодого учёного — более пятидесяти дипломов и грамот, четыре медали, более тридцати публикаций в научных изданиях. В 2009 году Оксана Фирсова стала победительницей международной научной конференции «Наука. Творчество. Формирование человека мира». Более трёх лет возглавляла студенческое конструкторское бюро «Качество», представляла Тольятти

на встрече с премьер-министром правительства России Владимиром Путиным.

В прошлые годы победителями общественной акции «Народное признание» становились директор института химии и инженерной экологии ТГУ Андрей Витальевич Васильев и профессор кафедры теоретической и прикладной психологии ТГУ Валерий Ефимович Якунин. Произошло это во многом благодаря активному голосованию их коллег и студен-

Оксана Александровна Фирсова

Родилась в Тольятти в 1987 году. Образование высшее экономическое. Оксана Александровна работает в Тольяттинском государственном университете, который в свое время окончила с отличием. Является победителем и лауреатом многочисленных всероссийских научно-практических конференций и конкурсов, четырежды становилась обладательницей именной стипендии премии губернатора Самарской области за достижения в научно-исследовательской деятельности. Особенно успешны ее проекты в продвижении инноваций в области предпринимательства, менеджмента, экологии и образования.

тов. Будем надеяться, что и на этот раз дружное университетское сообщество поддержит своего номинанта в

акции «Народное признание».

■ Татьяна МАКИТРИНА

Визит

■ Окончание.
Начало на 1-й стр.

Итальянская заинтересованность в русской науке

С интересом российская сторона осмотрела лаборатории междисциплинарного научного центра «Rias», после которого состоялось знакомство с профессорами итальянского вуза.

В Неапольском университете по итогам встреч решено было начать работу по созданию совместного курса (специальности) международной аспирантуры с обязательным условием, чтобы в результате ученая степень защитившегося признавалась и в России, и в Италии. На каждой специальности аспирантуры ВНУ зарезервированы стипендии для иностранных аспирантов, которые поступают к ним учиться. Весной следующего года делегация ВНУ в составе ректора, проректора, возможно, декана и нескольких профессоров планирует посетить ТГУ. Во время встречи были рассмотрены вопросы по сотрудничеству не только в области инженерной экологии, но и по другим направлениям. Неапольские профессора проявили интерес к достижениям кафедр дизайна ТГУ. М.М. Криштал, будучи впечатлен визитом в лаборатории ВНУ и установкой по механическим испытаниям материалов, предложил совместные исследования с применением метода акустической эмиссии, развиваемого в ТГУ под руководством профессора Д.Л. Мерсона.

Затем тольяттинская делегация прибыла во Флоренцию, в которой их ожидали две важные встречи.

В офисе Ордена инженеров Флоренции у представителей российской стороны состоялся обстоятельный диалог с президентом инженерного факультета Флорентийского университета проф. Стефано Манетти, представителем национального совета инженеров Италии Роберто Бранди и делегатами Ордена инженеров Флоренции.

Следующая встреча была посвящена анализу возможных инициатив по содействию стажировкам итальянских и русских студентов в русских либо итальянских профессиональных организациях и проектных бюро. Во время этой встречи также были определены направления, по которым будут проводиться стажировки. Примечательно то, что все присутствующие согласились содействовать международным инициативам между Орденом инженеров Флоренции и ТГУ и даже шире — Тольятти и всей Самарской областью. Итальянские инженеры выражают желание приехать в Тольятти для обмена опытом и знакомства с нашей культурой. Во Флорентийском университете для поощрения студенческой мобильности есть специ-



■ М.М. Криштал с президентом провинции Флоренции Андреа Бардуччи

ально заложенные статьи бюджета. Торгово-промышленная палата Флоренции готова сотрудничать с ТПП Тольятти и Самарской области. Власти Флоренции будут всячески способствовать и оказывать финансовую поддержку некоторым подобным инициативам.



■ М.М. Криштал с ректором Второго Неапольского университета Франческо Росси

Итальянская сторона этого диалога была представлена многочисленными официальными лицами, что придавало общению серьезный и конструктивный характер, — президентом провинции Флоренции проф. Андреа Бардуччи, президентом торгово-промышленной палаты Флоренции проф. Васко Гальгани,

ректором Флорентийского университета проф. Альберто Тези, президентом Национального совета инженеров Италии проф. Джанни Роландо, президентом Ордена инженеров Флоренции Паоло Делла Куэва.

Необходимо отметить профессиональную работу переводчика Натальи Алексеевой, аспирантки института химии ТГУ, проходящей стажировку во Втором Неапольском университете.

А.В. Васильев, директор института химии инженерной экологии ТГУ:

— Поездка проходила на средства гранта Международной летней школы. Состоя-

лось обсуждение прошедших этапов летней школы, её итогов. Важность этой школы и в том, что впервые в России велось обучение по кредитно-модульной системе, каждый из модулей имел трудоемкость две кредитные единицы.

В России прежде не было такого гранта по направлению «Защита окружающей среды», который бы удовлетворял всем требованиям Болонского процесса. Сейчас в странах Запада выделяются большие средства на подобные программы, вузы интегрируются в этом направлении, поэтому мы приобрели полезный зарубежный опыт.

Особенность Международной летней школы заключается и в том, что она ориентирована на формирование профессиональных компетенций студентов, чтобы они были востребованы на рынке труда, а не просто приобретали знания для зачёта. Выпускники нашей МЛШ повысили свою конкурентоспособность на европейском рынке труда. Ведь по условиям Болонского соглашения все модули, полученные студентами в рамках школы, должны быть засчитаны и в любых других странах.

На встрече с ректором Неапольского университета обсуждались перспективы. Например, намечено разрабатывать совместные магистерские программы, помогать аспирантам в получении европейской научной степени PhD. Первой ласточкой в этом направлении является Наталья Алексеева, которая сейчас в Италии.

М.М. Криштал, ректор ТГУ:

— Поездка стала закономерным этапом в развитии отношений ТГУ с рядом организаций Италии в рамках соглашений нашего университета с ВНУ, Флорентийским университетом и Орденом инженеров Флоренции. Надо отметить, что Международная летняя школа, с одной стороны, — пионерский проект, а с другой — весьма успешный опыт международного сотрудничества, направленного на реализацию академической мобильности. Хочу подчеркнуть, что огромный интерес итальянской стороны к сотрудничеству с ТГУ в образовательной и научной сфере подтверждается высоким уровнем представительства со стороны итальянцев на организованных ими встречах, особенно во Флоренции.



■ М.М. Криштал с президентом торгово-промышленной палаты Флоренции Васко Гальгани

Акция

4 ноября сотрудники и студенты института финансов, экономики и управления ТГУ в рамках акции, организованной местным отделением «Единой России», убрали пострадавший лесом при пожаре лес. Так активисты ТГУ решили отметить День народного единства — достойным и праздничным трудом на благо любимого города!

В акции приняли участие более 300 горожан, из них 25 человек — представители института финансов, экономики и управления ТГУ: директор Е.В. Никифорова, заместители директора Л.В. Векуа и С.Л. Комельчик, заведующий кафедрой менеджмента организации М.О. Искосков, доцент кафедры экономики, финансов и бухгалтерского учёта М.В. Боровицкая и студенческий совет ИФЭиУ под руководством председателя М. Николаева.

Хмурое утро, ветер, холодно, но все улыбаются, здорова-

Когда мы едины!..



ются со знакомыми, фотографируются. Из машины разносится бодрая музыка. После небольшого митинга, получив перчатки, все вместе пошли на указанный участок. «Отсюда и до... обеда», — такую норму шуточно определили организа-

торы. Работать надо было до огораживающей линии, которую вначале даже не было видно. Огромные поваленные деревья, корявые сучья, пни и мусор, мусор, мусор... Все носили и сваливали в кучи около доро-

Студенты везде и во всём проявляют смекалку и сообразительность: положив на здоровый пенек больше сухое дерево, устроили качели для десятилетних. Затем опять уборка, потом кофе из термоса директора, бутерброды Ригины Туктаровой и Насти Башкировой и опять деревья, сучья, пни... Никто не отлынивал, все с удовольствием подставляли свое плечо. «Было весело и интересно. Немного трудно, но здорово!» — говорит студент третьего курса Михаил Еремин. С задачей, которую поставил перед участниками акции департамент городского хозяйства, все справились примерно за два часа. От сухих веток и деревьев, пострадавших от огня, было очищено порядка 50 гектаров леса.

Когда субботник подходил к завершению, подъехала поле-

вая кухня, и горожане и студенты с большим удовольствием уостились гречневой кашей с тушенкой и выпили горячего чая. С шутками и смехом, с хорошим аппетитом, все вместе — это было превосходно! По окончании работы секретарь политсовета тольяттинского отделения «Единой России» Николай Ренц выразил благодарность всем, кто поддержал инициативу местного отделения и внёс вклад в то, чтобы лес рядом с городом стал чище: «День народного единства — это день единения нашей страны, а что нас может объединить лучше всего, так это любовь и совместный труд!» Все, кто принял участие в акции, были единодушны: уборка пострадавшего от огня леса именно то дело, которое сегодня сплачивает всех тольяттинцев. И почти все высказывали пожелание и в дальнейшем продолжить эту важную для города работу.

■ Любовь ВЕКУА

Посвящение

«Журналята» оперились



Кроме того что журналист должен написать не один материал, снять не один телевизионный сюжет, записать не один радиорепортаж, он должен пройти обряд посвящения...

Сценарий создавался буквально на ходу, интрига накалялась! Грамотная импровизация не раз спасала положение! Итак, однажды...

3 ноября студенты кафедры журналистики продолжили ежегодную традицию посвящения первокурсников. Новое большое помещение отдела корпоративных СМИ ТГУ вместило всех пришедших (а ранее для церемонии посвящения приходилось искать свободные аудитории).

«К подготовке сценария мы приступили полчаса назад», — с улыбкой произносит ведущий Ян Дашевский, студент 3-го курса. Шутки шутками, а в журналистике так и приходится работать, ведь оперативность — одна из самых важных составляющих профессии.

Организаторами была задана тема «Однажды мы...», где от каждого курса должен быть представлен случай из жизни.

Жур-101

«Наш малышковый курс нас очень удивил, Характер твердый сразу проявился...» (здесь и далее — цитаты из выступления преподавателей кафедры журналистики на посвящении).

Первые два месяца жизни в университете — именно об этом мы узнали из их выступления.

Знакомство с преподавателями, старшекурсниками, изучаемыми предметами — все это ребята «журналята» преподнесли с тонким юмором и иронией!

26 кусочков счастья (Жур-201)

«Наш первый бакалаврский курс попрос, И научился по ветру держать свой нос».

Второкурсники рассказали о нюансах жизни студента, о том, как развеселить себя, и выдали целый рекламный блок о том, как тяжело быть второкурсником, как много задают конспектов по зарубежной журналистике (и не только), какие трудности и радости несет в себе «журкаф».

Жур-301

«Наш третий курс, пусть небольшой совсем, Талантов полон — это ясно всем».

За весь курс отдувался один Ян Дашевский — ведущий и тут и там! Остальные таланты, видимо, слишком увлеклись учёбой. Тем временем Ян «подрабатывал» на сцене продажей конспектов младшим курсам, а также организовал агентство «Шесть идиотов»: «Ваша свадьба очень смешна? Пригласи шесть идиотов, устрой драку!»

Девушки и Семён (Жур-401)

«Четвертый курс зря время не теряет, И регулярно загс девчонки посещают...»

Девушки заглянули в будущее, лет на 20 вперед, узнали, кто за кого выйдет замуж из коллег по цеху и в каком журнале будет работать. А в это время единственный парень с курса — Семён — отдавал долг Родине (на военной кафедре), но благодаря современным технологиям обратился к нам (зрителям и первокурсникам) с экрана телевизора.

Жур-501

«Который год нас удивлять не устают, И грустно нам, что скоро вот уйдут...»

Старшие показали, к чему приводит обучение журналистике на протяжении пяти лет:

— Ты не можешь нормально смотреть фильмы, слушать музыку, читать... везде ищешь, к чему придраться, или вырываешь пару фраз для заголовка своей свежей статьи.

В финале первокурсники произнесли клятву — и были официально посвящены в журналисты!

■ Игорь ЯСАКОВ

Конкурс

Торжественное выражение лиц студентов, стоящих у входа в актовую зал и с улыбкой встречающих прибывающих гостей... Маленькие флажки Англии, Германии, Франции и прочих зарубежных стран, красующиеся в руках некоторых присутствующих в зале... Именно такую картину могли наблюдать все, кто оказался в главном корпусе ТГУ 3 ноября в 16 часов. Нет-нет, мы не встречали иностранную делегацию. Всё это — первый открытый городской конкурс переводов!

Юные переводчики показали класс

Школьники и сопровождавшие их представители школ являлись, по сути, главными героями мероприятия. Они заметно волновались и с нетерпением ждали оглашения результатов конкурса. Номинаций было несколько, в каждой из них награждали победителей, занявших три призовых места. Перед награждением счастливых призёров представитель жюри объявил лауреатов конкурса. После этого наступил черёд тех, кому посчастливилось занять места в номинациях.

Итак, первой была номинация «Лучший перевод прозаического текста с английского языка на русский». По ее итогам третье место разделили между собой А. Мальчиков и Н. Ананичева, вторая ступенька почета досталась Тимуру Булатову, ну а с победой можно поздравить Анну Будину.

За прозой последовала поэзия. В номинации «Лучший перевод поэтического текста с английского на русский» третье место заняли Максим Кирилин и Наталья Ананичева, второе — Александра Мулько, а лидером стал Тимур Булатов.

Незаметно английский уступил место немецкому языку — и вот уже зал дружно аплодирует победителям в номинации «Лучший перевод с немецкого на русский язык». Как это ни удивительно, их оказалось только двое. Со вторым местом поздравляем В. Нестеренко (проза), а с первым — В. Папареву (поэзия).

Отметив дарования учеников, нельзя не вспомнить и о тех, кто всеми силами развивал эти таланты. Речь, конечно, идёт об учителях. В номинации «Лучший перевод, выполненный школьным учителем» были отмечены О.М. Черепанова, Л.В. Алексева, Т.В. Дьяченко и О.М. Белова.

Единственным минусом, пожалуй, стал тот факт, что не все победители лично присутствовали в зале в эти торжественные минуты...

Ребята на конкурсе проявили себя в полной мере — по словам представителя жюри, иногда было очень сложно сделать выбор в пользу того или иного участника, поэтому одного призового места удавалось сразу несколько человек.

Всё происходящее было совсем не похоже на постное зачитывание фамилий победителей — ведь скучать участникам и гостям конкурса не давали студенты ТГУ. Каждая отдельная номинация чередовалась с музыкальным номером, подготовленным нашими ребятами. В основном это были песни, исполненные на английском языке. Не могли оставить равнодушными зрителей зажигательное исполнение песни «Venus», трогательное «I love you, baby» в номере Марии Карасёвой и известная композиция «Sometimes» в исполнении Яны Никольской под аккомпанемент Романа Шувалова.

В заключение были объявлены благодарности всем школам, принявшим участие в конкурсе, и вручены соответствующие грамоты. А выступившие на сцене студенты университета на разных языках подготовили речь, в которой благодарили школьников за их работу, желали дальнейших продвижений победителям, а тем, кому в этот раз повезло чуть меньше, — не вешать нос и продолжать стараться изо всех сил.

Конкурс показал, что подрастает смена высококлассных специалистов по переводу и переводоведению, которым под силу любой язык!

■ Юлия САЗОНОВА

Персона

Без развития нет роста личности

— «Троек» не получал, стипендию имел всегда, — рассказывал Михаил Носорев. — Учился с интересом, да и сверх того многое успевал. В ТПИ занимался в студенческом театре эстрадных миниатюр, не пропускал «Студенческую весну», поигрывал на гитаре. Да ещё работал по вечерам. Купил хороший фотоаппарат и устроился фотографом. Подрабатывал и ночным сторожем в детском саду. К тому времени я уже женился и очень хотел, чтобы моя жена Лена, тоже студентка, носила югославские сапоги, которые по тем временам стоили больше, чем зарплата рядового инженера.

На свадьбу и семейную жизнь зарабатывал в стройотрядах. Три года подряд ездил в стройотряды, даже был в Анадыре на Чукотке.

После окончания института сначала работал около четырёх лет в Ульяновске, но сердце моё всё время рвалось на Север. Можно сказать, я ортодоксальный патриот. Порывов улететь в Америку никогда не испытывал. Поэтому уехал в Когалым Тюменской области, сначала один, а через полгода привез туда жену, уже в двухкомнатную квартиру. Работал инженером, затем был избран секретарем комитета комсомола ПО «Когалымнефтегаз».

...Мой ортодоксальный местечковый патриотизм сыграл свою роль и в дальнейшем. После Севера мне захотелось вернуться в Тольятти, что я и сделал в 1992 году.

Вернулся в наш город как в другую эпоху. Уже началось развитие коммерческих предприятий. Открыл и я свою первую фирму, которая успешно проработала года полтора.

Постепенно осознал, что в бизнесе особенно востребован оперативный капитал. Заметил, что в рекламном бизнесе, который в России только-только нарождался, такой капитал был не так уж и необходим, если правильно организовать де-

Забота

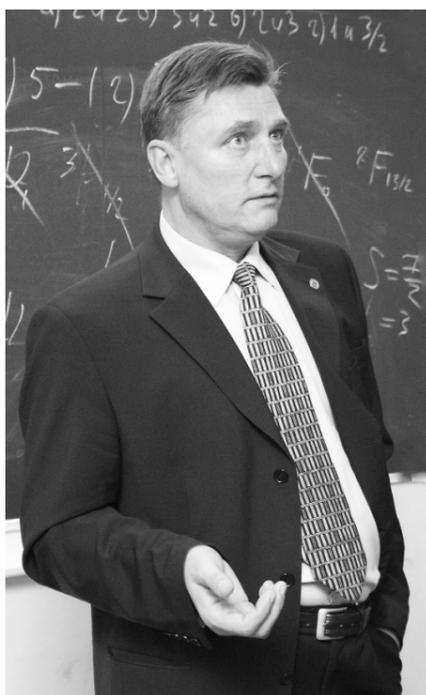
Солнечные зайчики детских улыбок

В рамках социального проекта «Территория заботы» 4 ноября прошла благотворительная акция «Мы едины!», посвященная Дню народного единства. Участие в ней приняли студенты-волонтеры педагогического отряда ТГУ «Успех» и воспитанники МОУ СКОУ интерната №3.

Об этом необычном празднике для детей рассказала волонтер педагогического отряда ТГУ «Успех». Она показала ребятам красочную презентацию с проникновенным текстом.

Для детей было подготовлено пять творческих масте-

Михаил Носорев: «Если нет вкуса к жизни, она станет серой и сирой»



Встречи выдающихся выпускников ТГУ со студентами на фестивале «Студенческая осень», пожалуй, запомнятся многим. Так, своим рассказом выпускник нашего вуза — депутат городской думы, заместитель председателя комиссии по градостроительству и землепользованию, в недавнем прошлом генеральный директор радиостанции «Тольятти Русское Радио» Михаил Носорев — покориł студентов АМИ ТГУ. Аудитория внимала гостю с неослабевающим вниманием...

тать и воплощаться в жизнь.

Мост в будущее

— Как вы оцениваете роль Сергея Жилкина в создании ТГУ?

— С Сергеем Жилкиным я был знаком с 1994-го, — ответил Носорев. — Насколько помню, идея создания университета у него появилась году в 1998-м или чуть позже, в тот период, когда он во второй раз был избран мэром Тольятти. Я был в его избирательном штабе и отвечал за связи со средствами массовой информации.

Честно говоря, когда он заговорил об идее нового университета, я сначала его не понял: «Не всё ли равно? Есть же в городе вузы или филиалы вузов...» Но когда через несколько лет он воплотил эту идею, я понял, что он сделал важный шаг. Причем сумел не только заложить фундамент или реформировать старые стены, создать репутацию нового учебного заведения, но и перекинуть мост в будущее. Ведь по большому счету, надо было стремиться к такой планке, чтобы молодой человек выбирал... либо Оксфорд, либо Кембридж, либо ТГУ. Максимализм? Безусловно. Но если не стремиться

к максимуму — останешься с минимумом.

Сергей Федорович опередил своими идеями время. Просто сейчас мы этого ещё не осознаем в полной мере.

Семена, которые он посеял, взошли и всходят уже без него...

Вуз — трамплин к новым горизонтам

Студент АМИ по имени Антон, как он представился, задал Михаилу Николаевичу вопрос:

— Скажите, а техническое образование и навыки инженера пригодились вам в жизни?

— Конечно. Учеба в вузе даёт системность. Внутри системы заданы координаты роста и развития, — ответил Носорев. — Эта система заставляет тебя понимать правила игры в жизни. Выходя из университета, ты попадаешь в агрессивную среду. Альма-матер помогает в неё внедриться, в её стенах ты получаешь трамплин для разбега и открываешь дальнейшие горизонты. Система высшего образования даёт возможность жить полноценной жизнью, всё время к чему-то стремиться.

— Чем увлекаетесь, если бывает свободное время?

— Человек я увлекающийся и увлечённый. Дети выросли, внуки появились, а всё равно себя молодым ощущаю. Ес-

ли нет вкуса к жизни — тогда она становится сирой и серой. Поэтому должен быть интерес к жизни. Рабочий день я начинаю в восемь часов, будни забыты до предела, но и выходные наполнены. Планы семьи, планы по работе, планы в думе — это и есть многообразие жизни. К этой данности привыкаешь, и без неё уже не можешь спокойно жить.

■ Диана СТУКАНОВА

P.S. Во время фестиваля «Студенческая осень» со студентами АМИ, ГумИ, ИСИ и педагогического факультета ТГУ также встречались выпускники ТПИ-ТГУ: исполнительный директор ЗАО «Ладапромкомплекс» Евгений Якуничев, руководитель «Территориальной организации профсоюза автопредприятий Самарской области» Александр Шостак, заместитель генерального директора ТПАТБ Михаил Курбаков, заведующая очно-заочным и заочным отделением Тольяттинского технического колледжа ВАЗа Наталья Шуберт, член Молодёжного правительства Самарской области и председатель Тольяттинского филиала Самарской городской общественной организации «Сообщество молодых ученых» Игорь Власенко и другие.

рских, где они смогли ближе пообщаться со студентами.

Для своих младших друзей студенты подготовили песенную мастерскую, где вместе с ребятами под аккомпанемент фортепьяно исполнили несколько песен о дружбе.

Маленькие рукодельницы и мастера под руководством волонтеров впервые попробовали плести браслеты из мулине. Это оказалось настолько увлекательным, что процесс растянулся на час. Но время пролетело незаметно, потому что все были заняты делом. Для любимых педагогов дети сделали поздравительные открытки, украсив

их витыми узорами и яркими надписями.

На импровизированной кухне участники мероприятия смогли приготовить волшебный фруктовый салат. Небольшой кулинарный урок был весьма интересным. Ребята сами резали фрукты и украшали блюдо орехами, а затем попробовали пару кусочков лакомства.

Чтобы внести немного динамики в спокойное творчество, волонтеры организовали спортивное соревнование. Здесь ребята смогли испытать свою силу в короткой эстафете. Главным правилом было — ни в коем случае не отпускать руку своего то-

варища, как бы ни хотелось бежать быстрее. Это правило еще раз напомнило детям о том, как важно держаться вместе.

Для воспитанников МОУ СКОУ интерната № 3 был накрыт сладкий стол. В финале дети отведали угощения, с заботой приготовленные студентами.

Счастливые улыбки ребят, как солнечные зайчики, освещали стены осеннего интерната.



■ Анастасия СУРИКОВА

И слова благодарности сыпались со всех сторон. Вот такой замечательный праздник подарили своим подопечным члены педагогического отряда «Успех».



Лето с пользой



Антон Фишкин, III курс, специальность «Промышленное и гражданское строительство».

Места пребывания: штат Виржиния, город Виржиния Бич; штат Айова, город Поствилль.

От отелей до полей

— Первые пять недель я провёл на восточном побережье. Представьте прямую линию протяжённостью в несколько километров. Это будет линия искусственно насыпанного белого пляжа. Затем проведите параллельно ещё две линии — это две улицы, между которыми стоят отели всех мастей и цветов. За этими улицами расположены магазины, кафе, рестораны и сувенирные лавки. Это прибрежная часть города, где я и жил. Потом идёт жилой сектор, который сделан по американскому шаблону — типичные американские домики разных цветов и размеров, каждый из которых с ухоженным газоном и ровно подстриженной лужайкой. И наконец, центр города с офисными зданиями, большими молами и супермаркетами. Он расположен в 14 км от побережья.

Опыт, деньги и язык

Жагда приключений движет человечеством и позволяет открывать страны, миры и континенты. Особенно этой страсти были всегда подвержены молодые люди, а точнее, самая любознательная и активная её часть — студенты. Вот и наши студенты не стали исключением из этого правила, отправившись в Соединённые Штаты Америки по программе «Work and travel», что даёт возможность и мир посмотреть, и языковую практику получить, и даже подзаработать немного денег. «ТУ» решил спросить вернувшихся о жите за океаном и американской мечте.

После Виржинии я поехал в городок Поствилль, штат Айова. Это типичная американская деревушка, население которой всего-то две тысячи человек. Там есть мясной комбинат, один супермаркет, паб, пара кафешек, заправка и, что меня удивило, нет ни одного «Макдоналдса» на 10 км вокруг. Ничего примечательного в этом городе не было. Все те же американские домики с аккуратно подстриженными газонами и садовыми гномами. Интересно только то, что четверть жителей русскоговорящие. Это эмигранты из России и стран СНГ. Одни — беженцы, другие выиграли «гринкард». Маленькая речушка, вокруг поля кукурузы и бобов. В общем, настоящая глушь.

От шезлонга до духовки

— В Виржинии моя работа называлась «Beach Attendant». Я расставлял лежаки на пляже по утрам, сдавал их в аренду и складывал обратно, когда темнело. Зарплата всего 7,25 \$ в час. Из-за перенабора персонала мне удавалось работать всего 30-35 часов в неделю. Там я поработал три недели, пока не надоело. Проведя неделю в бесполезном поиске

работы, я связался с друзьями, которые к тому времени уже жили и работали в Айове. Приехав в Поствилль, я устроился на мясной завод. Работал «оператором духовки» — загружал туда куриные наггетсы и смотрел, как они готовятся, — за 12\$ в час.

От простоты до улыбки

— Если посмотреть на Америку изнутри, то отличия наших культур становятся ярче. Задорнов очень часто говорит, что американцы тупые. Но это только на первый взгляд. После того как я побывал в шкуре американца, понял, что это не тупость, а простота. Американцам не приходится так жестоко выживать, как нам в нашей стране. У них везде есть обслуживающий персонал, все люди улыбаются и всегда готовы помочь. Можно подойти к любому встречному, поздороваться и попросить помощи. И вам обязательно помогут. Если же попадётся полицейский, то тут можно быть уверенным, что он вежливо всё расскажет, покажет и даже подвезёт до нужного места. Чувствуете различие между культурами и менталитетом? Первое время у меня был культурный шок.

От еды до пропаганды

— Отдельная тема — поездка на автобусе по маршруту «Виржиния-Бич — Поствилль». В этой поездке я провёл день и 17 часов. Там я узнал, что американцы берут с собой в дорогу много еды. Будь то толстые или худые, длинный путь у них или нет, они обязательно забьют полсумки едой и предложат её соседу. Сознаюсь, я не отказывался и ел всё время сытым. Заодно повышал уровень языка, разговаривая с соседями. Когда они узнали, что я из России, то начали живо интересоваться моей страной. К счастью, мне не пришлось никому доказывать, что у нас медведи не ездят на велосипедах с балалайками. Один чёрный парень лет сорока сильно удивился, узнав, что СССР больше не существует и что теперь мы Российская Федерация. Он же сказал, что о России большинство американцев знает из антисоветской пропаганды.

От Аляски до казино

— С радостью съездил бы в США ещё раз. Я уже планирую свой маршрут, теперь хочу побывать на западном побережье. Съездить на бывшую родину — Аляску, позагорать в Лос-Анджелесе, посетить Голливуд и Лас-Вегас.



Анна Цымбал, IV курс, специальность «Перевод и переводоведение».

Место пребывания: штат Луизиана, город Новый Орлеан.

Нахлынуло

— Новый Орлеан — один из старейших городов Америки. Известен Французским кварталом — историческим центром города с нехарактерной для США архитектурой европейского стиля. Для туристов Новый Орлеан — прежде всего еда и музыка. Это родина джаза и Луи Армстронга, там и сейчас много уличных музыкантов. В городе немало исторических мест — например, дома известных писателей, в произведениях которых Новый Орлеан одно из главных действующих лиц. Знамениты кладбища Нового Орлеана — из-за болотистой почвы в южной части штата нельзя хоронить в земле, поэтому строят склепы.

Пять лет назад город стал жертвой урагана Катрина. Тогда прорвало плотину, и город практически полностью затопило. Исторический и деловой центры уже давно приведены в порядок, но за их пределами так и осталось много разрушенных зданий. Население города практически полностью состоит из афроамериканцев. И огромный процент живёт или на пособие по безработице, или на

детское пособие. Отсюда самый высокий уровень преступности во всей Америке и районы, в которые полиция боится заезжать даже днём.

Запечатлелось

— Работала в Новом Орлеане официанткой в «Cafe du Monde», одном из самых старых кафе Америки, основанном ещё в 1862 году. Это кафе упоминается во всех туристических путеводителях и обзорных статьях о городе и является одной из достопримечательностей Нового Орлеана. На стенах в кафе висят старинные картины и фотографии с изображением официантов, одетых в ту же униформу, что носила и я. Возможно, лет так через двести там будет висеть и моя фотография.

Удивило

— Однажды мы с подругами поехали в столицу штата — город Батон-Руж, где в отличие от Нового Орлеана никаких достопримечательностей нет, соответственно, туристов тоже. Так вот мы стали одновременно и туристами, и достопримечательностями. Представьте, что по Тольятти идёт негр. Наверное, такую же реакцию мы вызвали в Батон-Руже. На нас показывали пальцами и громко обсуждали. Мы чувствовали себя зверушками в зоопарке. Честно, было очень страшно.

Приключилось

— Очень люблю рассказывать историю о моей дороге до Нового Орлеана. Я впервые летела на самолёте, и полёт был длинный — от Самары до Франкфурта, из Франкфурта до Чикаго, из Чикаго до Хьюстона, а уже из Хьюстона я на автобусе доехала до Нового Орлеана. В Хьюстоне выяснилось, что мой чемодан потеряли. И первые часы в Америке прошли в беспокойстве о багаже.

На этом приключения с дорогой не закончились. Так как работодатель жильё не предоставлял, то я, ещё будучи дома, нашла адрес частной мини-гостиницы. Когда приехала туда, то выяснилось, что хозяин сдаёт комнаты только мужчинам. Я готова была разрыдаться. Но мне помог всё тот же хозяин, он дал адрес хостела и даже довёз до него.

Потянуло

— Хотелось бы съездить в США снова. В какое место — пока не знаю. С одной стороны, было бы интересно пожить где-нибудь на севере. С другой, в Новом Орлеане есть люди, по которым я очень скучаю, и много мест, которые я не успела посетить.

■ Инга МИЗЮН

ФОТОЛЮМИНЕСЦЕНТНЫЕ

ПЛАНЫ
ЭВАКУАЦИИ

ЗНАКИ
БЕЗОПАСНОСТИ

АПРИНТ | 637-584

www.tlt-print.ru
ул. Гидростроевская, 14

Поэзия

Татьяна Семёнова, студентка группы ТМПИ-401 (Теория и методика преподавания иностранных языков и культур), лауреат конкурсов «Молодые литераторы Тольятти — 2007 и 2010». Печаталась в литературном альманахе «Стрежень» (Тольятти), литературных журналах «Вокзал» (Москва) и «Город» (Тольятти); журнале молодых писателей Поволжья «Берега».

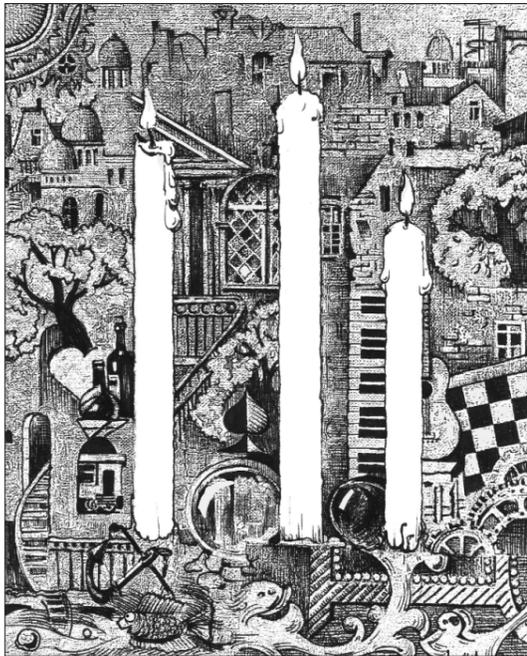


Рис. Амриты Анчукова

Колыбельная

Прихожу к тебе,
прикасаюсь к двери,
вспоминаю, что где-то
забыл ключи,
остается только считать
ступени, беспокойно
слушать, как дом молчит.
Он такой огромный, как

чудо-юдо, но, конечно,
маленький с высоты.
У него в утробе разгар шоля:
переменный ветер, тепло и ты.
У тебя в квартире часы на
полке, темнота в углах и
спокойный сон,
я сижу снаружи и
представляю, как тебя унес
золотой песок,
как большие рыбы с глазами
моря говорят с тобой о
великом дне,

как твое дыхание, течению
вторя, чуть колышет
отблески в тишине.
Ты лежишь внутри, в
эпицентре мира, дальше всех
на несколько тысяч лье,
у тебя цвета и гуша
глубинней, у меня — погъезд
и ветра сильней.
Безгранично тихо, зима в
миноре, неземных низов
достигает снег,
проникая в сон, он
стремится к морю, поглощая
звук, размывая след.
Это самый дальний на свете
полюс, этот дом — на самом
краю земли,
у меня в глазах твой зеленый
голос, и к тебе спускаются
корабли.

Алеф

Например, говорю тебе:
только вообрази,
сколько тонн тишины
хранится в ушах слонов,
говорю, как от улиц сегодня
дождём разит,
что вокруг нас всегда
красоты так полным-полно
— успевай схватить.
Успевай поглощать и рисуй,
оживляй стоп-кадр,
прикажи мне молчать,
прикажи замереть словам,
потому что неважно, какой
на дворе декабрь,

если нужно легко и молча
коснуться губами
и ёмко поцеловать.
Это значит — прочувствуй:
мосты, апельсины, сны,
камни, море и полюс,
мурашки, любая вещь.
Наизнанку выверни, дёрни,
погуй, рассыпь,
возьми в руки, понюхай,
потрогай, съешь —
это я изнутри.
Прикажи мне молчать,
прикажи замереть словам.
Целовать тебя —
это способ сказать:
я люблю тебя.
Видишь мой алеф?

Последний день лета

В нашей долине пахнет
мёдом и травами,
лихо взлетают юбки,
стрекозы, ленты,
воздух журчит от смеха,
звонит гитарами,
небо полно восторгом
разгара лета.

Где ты? Сто лет спустя мне
привычно снится:
в жарком сиянии солнца
бежишь, босая,
звонко смеёшься и тянешь
ладони к птицам,
ветер играет с глинными
волосами.



Небо над нами было всегда
огромным,
осенью ясно: гля птиц
слишком много места,
листья летят на юг, и
плывут паромы.
Та, что смотрит на птиц,
решает уехать.

Я остаюсь в долине —
смотреть на запад,
ждать её писем, шагов, в
календарь не верить.
Я строю мост для той, что
придёт на запахах
вечно цветущего
четырёхлистного клевера.

Проза

Особенности национального произношения



Кристина Якименко, группа Жур-401 (Журналистика), лауреат конкурса имени Сергея Жилкина «Город для меня — это...» в номинации «Молодой лидер. Творчество». Дипломант конкурса «Молодые литераторы Тольятти — 2007». Печаталась в литературных журналах «Стрежень» и «Город» (Тольятти). Учится заочно в Литературном институте им. Горького (Москва).

Он жил в Германии уже около пятнадцати лет. Семья, работа — все было здесь. Временами ему казалось, что он почти счастлив. Жена Фрея ждала второго ребёнка. Он уже знал, что будет дочка. Жена предлагала назвать её Гретой. Ему было всё равно,

лишь бы Фрея не ворчала. Они уже давно не ссорились из-за пустяков.

Домой он шёл всегда неохотно и вряд ли отдавал себе отчёт в этом настроении, стараясь заглушить его рюмкой-другой коньяка в попутных закусточных.

Сегодня дома его никто не ждал. Карл ещё, видимо, был в институте на занятиях. Фрея... Да быть может, опять заглянула к подруге. Он был рад одиночеству этим вечером.

Устало опустился на кожаный диван и глубоко затынулся.

Тишину нарушил телефонный звонок.

Он лениво потянулся к трубке:

— Йа?

В трубке что-то шуршало, кряхтело, и он уже с досадой хотел повесить её на прежнее место, как сквозь помехи и расстояния до него донёсся неожиданный и такой забытый голос матери:

— Сынок?

И слово это, произнесённое с вологодским характерным «оканьем», когда-то обыденное и неоспоримое, показалось ему чужим. Он мучительно стал вспоминать русские слова.

— Мама...

Он произнёс это неуверенно, с внутренним напряжением, волнением и забытым тёплым чувством.

— Мама! — сказал он, как бы пробуя это слово на вкус.

В трубке опять что-то заворчал. Он, испугавшись, что больше не услышит материнского голоса, торопливо закрычал:

— Мама! Мама!

— Я здесь, милый! Чего ж не звонишь? Я вот с пенсии подкопила чуток да сразу на почту! Думали с дедом, что вы этим летом приедете. А вон вишь как! Не угадали... Хотели сами прилететь, да дед шальной: отговаривает, мол, пенсии не хватит, да и старые оба. Чего уж там говорить! Ванятка, слышишь что ль?

Он с трудом улавливал смысл. Слова матери были похожи на журчание тихой речки со смешным названием Бурка, которая протекала рядом с домом родителей, и были совсем не похожи на ставшим привычным язык, на котором он говорил уже пятнадцать лет. Тот, немецкий, слог был скорее сравним с водопадом, воды которого бьются о тяжёлый камень.

— Мама, я есть думать, что мы приедем...

Он осёкся. Слова, которые он произносил, казались ему чем-то инородным, как будто говорил не он. Ему было даже смешно: как они могли помещаться в нём? Как?

— Ванятка! Слышно плохо! Чего там?

«Ванятка, боже мой!» — думал он. Мысли лихорадоч-

но путались. Ванятка — это же он, Иван, а впоследствии — Иоганн, таким его знают немецкие друзья, коллеги, семья. Все, но не мама.

— Мама, мама, — твердил он в трубку.

— Слушай, родной, голубчик, мне жена твоя писала, что вы тут ожидаете прибавление? Ба-ба! Мы с дедом плакали. Настей назвали, слышишь, Ванятка! Настей! Чтоб на деревне было чем похвастаться, чтоб люди-то поняли! А то мы письмо с библиотекарем переводили с неделю... Так-то! Ладно, роденький. Свидимся этим летом-то! Я деда не послушаю, куплю билет да прилечу. Да-да! Всё, целую крепко, сейчас оборвётся...

Мамин голос прервался, и в трубке послушались короткие гудки.

Он молча плакал у телефона.

— Настя, — говорил он вслух. — Настенька.

Со стремительной быстротой его память рисовала образ смеющейся девушки, которая любила заплетать волосы в косички, которая любила его. А он любил её. Любил имя, которое она носила, — Настя.

На её могилке в глухой деревушке так и написано: «Настенька», она хотела это.

— Понимаешь, — говорила она, силясь улыбаться. —

Не хочу быть скучной, пусть даже на могильной плите!

...Она быстро умерла, сгорела в лейкемии, а он так же быстро уехал подале от неё. В Германию. Чтобы забыть её имя, даже слова, которые она произносила.

У него получилось это на пятнадцать лет. И вот сейчас незваной гостьей она снова улыбалась в его памяти.

Резко повернулся ключ в двери. Вошла Фрея, приглаживая растрёпанные волосы.

— Я хочу назвать дочку Настей! — твёрдо, тщательно проговаривая слова, по-русски сказал он.

— Иоганн, — мягко пропела Фрея, не слушая мужа. — Я... у меня такая новость... Я была на повторном УЗИ. У нас будет мальчик!

Напоминаем, что студенты, пишущие прозу, поэзию или драматургию, могут приносить свои произведения (в бумажном варианте, с пометкой «Литературная страница» и контактными телефоном и электронным адресом) в ауд. УЛК-614 или УЛК-611.

■ Полосу подготовил Семён КРАСНОВ, член Союза писателей России, завлабораторией литературного творчества



Наука тоже смеётся

В гостинице, куда поселились инженер, математик и физик, возник пожар.

Инженер выбегает в коридор, видит на стене пожарный шланг, хватается за него, открывает воду и заливает очаг возгорания.

Физик, быстро прикинув объем горючих веществ, температуру пламени, теплоемкость воды и пара, атмосферное давление и т.п., наливает в стакан из графина строго определенное количество воды и заливает огонь этой водой.

Математик выскакивает в коридор, видит на стене огнетушитель, и, радостно воскликнув: «Решение существует!», спокойно возвращается в номер...

В Институте прикладной физики РАН теоретически доказано, что литр водки, разлитый по полу, занимает площадь, равную одному квадратному метру, и фактически представляет собой квадратный литр.

Провести практические опыты у ученых пока что рука не поднимается.

— «Нисасилил», «афтар жжот нипадецки!», «я плакаль», «фтопку!», «ржуни-магу», «в Бобруйск!» — нормальные вроде комменты?!!

— Да, но это же отзывы профессуры на мою кандидатскую!..

Умные математики до сих пор верят, что пересечение двух плоских шуток даёт одну тонкую.

Учёные установили, что причина обмеления Аральского моря — затонувший сухогруз с памперсами...

— Чем отличается учёный совет от умного совета?

— Умному совету нужно следовать, а учёный следует посещать.

Пригласили биолога, статиста и физика, чтобы каждый за 100 тысяч долла-

ров придумал способ предсказания исхода скачек. И вот результаты...

Биолог:
— Я разработал таблицу, по которой, зная биологические данные коней, можно предсказать победителя.

Статистик:
— Я построил регрессию, по которой, зная предыдущие забеги, можно предсказать коня-победителя.

Физик:
— Мне нужно для работы ещё два года и 1 млн. долларов, а к настоящему моменту я построил модель, позволяющую предсказать победу сферического коня в вакууме.

Химик хвалится перед друзьями:

— Мой крошка-сын сегодня произнес свое первое слово!

— Что же он сказал?
— Парааминоарсенбензолгидрохлорид! — с гордостью ответил счастливый отец.

БАННЕР за 125 р!*

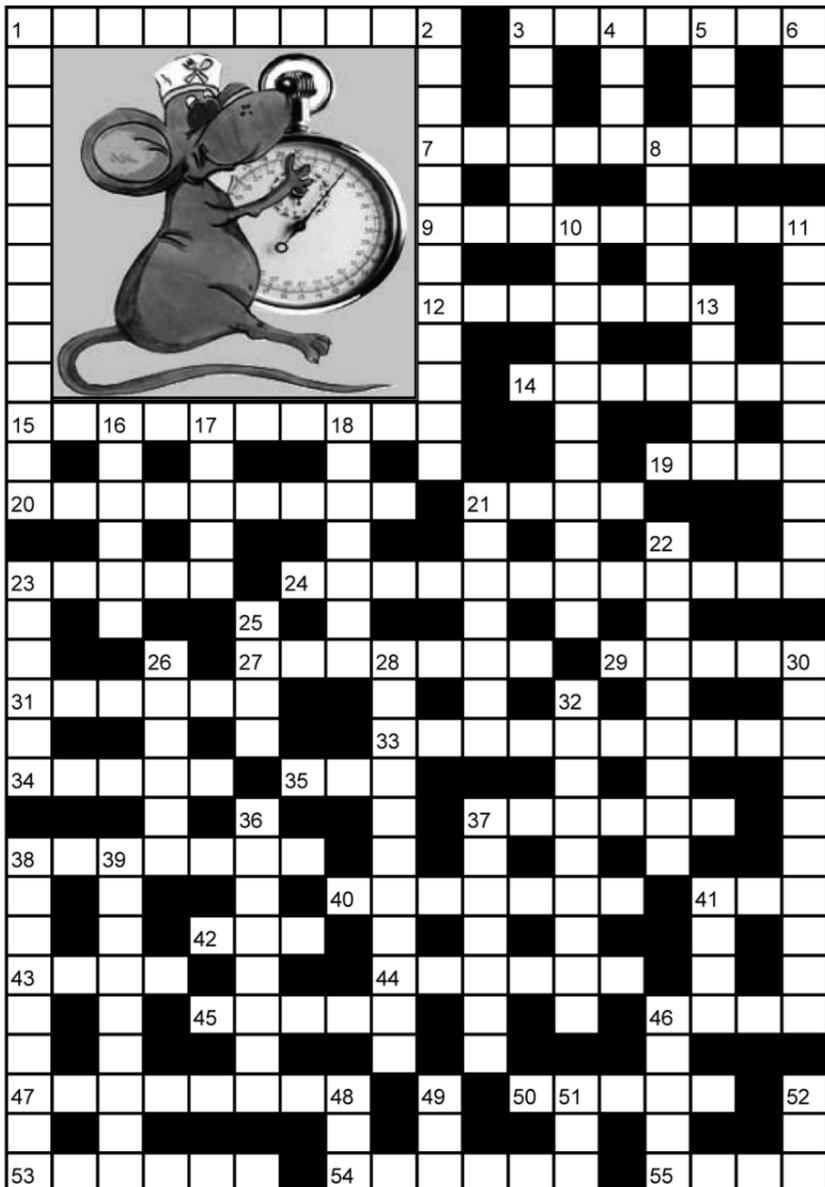
* Баннер производства Китая, плотность 280 г/м2

УЛ. ГИДРОСТРОЕВСКАЯ, 14

664-665
637-584

Арт-принт

Крестословица



По горизонтали: 1. Лекарство, убивающее микробов. 3. Густой настой лечебных трав. 7. «Ваша пища должна быть ..., а ваше ... должно быть пищей» (Гиппократ). 9. Совещание врачей. 12. Молочный продукт. 14. Писатель-сатирик, автор рассказов «Медик», «Операция», «Медицинский случай». 15. Воспаление поджелудочной железы. 19. Перевозочный материал из хлопка. 20. Медицинская школа, основателем которой был Парацельс. 21. Вирусная детская болезнь. 23. Несданный экзамен. 24. Восстановление организма после болезни. 27. Воспаление слизистой оболочки желудка. 29. Особый режим питания. 31. Моллюск, имя которого носит часть внутреннего уха. 33. Пункт приема жертв гололеда. 34. Ежегодное инфекционное заболевание. 35. Высокая температура. 37. Болезненное безволие, безучастность. 38. «Врач лечит, а ... вылечивает» (Гиппократ). 40. А, В, С, D, E, PP и т. д. 41. Орган слуха. 42. Короткое название комплекса простудных симптомов. 43. Пресмыкающееся, символ медицины. 44. Хирургический нож, впоследствии замененный скальпелем. 45. Фрукты и ... — источник витаминов. 46. Дафнис и ... 47. Аппарат для измерения кровяного давления. 50. Многоголосый шум. 53. Чрезмерное усердие. 54. Он начинается с повреждения эмали зуба. 55. Стиральный порошок, альтернатива кипячению (рекл.).

По вертикали: 1. Лечение виноградом. 2. Ненормально маленький рост. 3. Российский терапевт, основатель крупнейшей школы русских клиницистов. 4. Дерево, листья которого выводят соли из суставов. 5. «Покрышка» от солнца и дождя. 6. Продукт, основной источник белка. 8. Канадский патолог, сформулировавший концепцию стресса. 10. Грудная жаба. 11. Заболевания молочной железы. 13. Болезнь, которой раньше страдали от недостатка витамина С. 16. Обезболивание. 17. Детская болезнь, возникающая от недостатка витамина D. 18. Трехглавая мышца. 21. Больница, при которой ведется научная и учебная работа. 22. Поражение корешков спинномозговых нервов, главным образом при остеохондрозе. 23. Рыба с врачебным названием. 25. Состояние крайнего возбуждения и помрачения чувств. 26. Состояние обездвиженности. 28. Широко распространенный антибиотик. 30. Болезненный страх грома и молнии. 32. Защитные силы организма. 36. То, что не купишь в аптеке. 37. Совокупность сведений о больном. 38. Врач патолого-анатомического отделения. 39. Способ узнать температуру, пульс, давление и т. д. 41. Инъекция. 46. Больничная одежда врача. 48. Злокачественная опухоль. 49. Стоматологическое сверло. 51. Когда он лишний — с ним начинают бороться. 52. Препарат для смазывания разбитых коленок.

■ Составила Елена **ОВЧИННИКОВА**

Ответы на крестословицу, опубликованную в № 49

По горизонтали: 1. Гастроном. 3. Керамика. 7. Лем. 8. Батист. 9. Лысенко. 10. Еж. 11. Траектория. 12. Аджика. 14. Бар. 17. Кавалерист. 19. Розалинда. 24. Конецкий. 25. «Электросила». 26. Угол. 27. «Театр». 29. Платина. 30. Иа. 31. Ацидоз. 33. Холмс. 34. Порей. 36. Дядюшкин. 38. Тендряков. 40. Шпик. 42. Лампада. 45. Ането. 46. Плевра. 47. Фавн. 48. Сераль. 49. Пончо. 50. «Исетта». 51. Тромб. 55. Стаккато. 57. Преамбула. 58. «Клоп». 59. Брегет. 61. Конюга. 62. Эгоист. 63. Шкив. 64. Каяк.

По вертикали: 1. Гвадалквивир. 2. Малолитражка. 3. Комиссаржевская. 4. Рубанок. 5. Метроном. 6. Косметика. 13. Календула. 15. Рот. 16. Процент. 18. Свидание. 20. Облигация. 21. Аскольд. 22. Иврит. 23. Дастархан. 28. Рулетка. 29. Писанка. 32. Заколка. 34. Пергамент. 35. Рак. 36. Душ. 37. Юткевич. 39. Офтальмология. 41. Палеонтолог. 43. Мефистофель. 44. Денатурат. 52. Рыбинск. 53. «Макбет». 54. Барков. 56. Капри. 60. Ерш.